LISTINO PREZZI 2015

TORCE A GAS · BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS · CONTROLLO

Prezzi di vendita consigliati, IVA esclusa

THE FLAME

FUOCO SENZA FUMO

THE FLAME · RAINER BIEMANN

Schalserstraße 41 · A-6200 Jenbach · Tel. +43 5244 62592 · Fax +43 5244 62592 16 · www.theflame.at · info@theflame.at

I listini prezzi aggiornati possono essere consultati su www.theflame.at · Valido dal 09/2015 · Salvo errori di stampa e layout!

TORCIA A GAS

TORCIA A GAS

Flare gas S

Flare gas L

Flare gas M

Torcia-V gas

Torcia a gas

Le torce a gas di THE FLAME sono uniche nel loro genere. Composte da 2 parti, il bruciatore e il sostegno della torcia, non pongono alcun limite alla creatività. Tutto diventa possibile!
Non importa se metano o GPL: tutti i bruciatori delle torce a gas possono essere accesi a distanza manualmente o in modalità completamente automatica. Sono disponibili anche torce autonome funzionanti con bombole di gas.

Bruciatore manuale per torce a gas

Artis torcia a gas

Lodge con piedistallo torcia a gas

Cocktail torcia a gas mobile

Bench tondo torcia a gas

GAS NATURALE

GPL

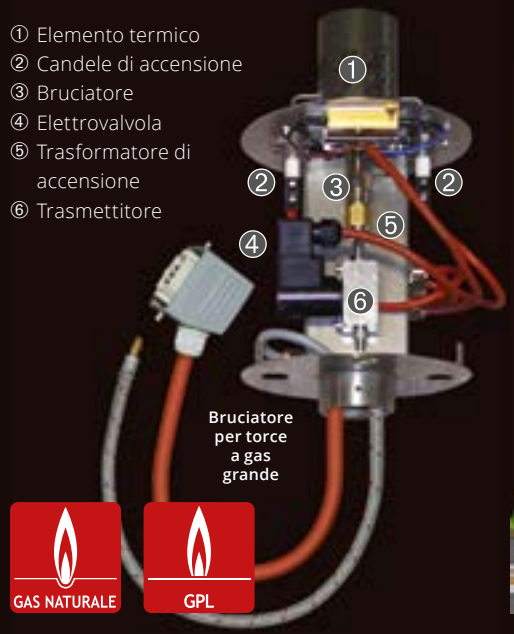
THE FLAME
FUOCO SENZA FUMO

Bowl
(lamina d'argento)
torcia a gas

Steelo torcia
a gas

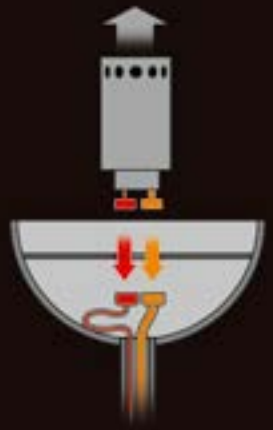
Accensione e controllo della fiamma in modo automatico

① Elemento termico
② Candele di accensione
③ Bruciatore
④ Elettrovalvola
⑤ Trasformatore di accensione
⑥ Trasmettitore



Bruciatore
per torce
a gas
grande

① Filo pilota e dell'alimentazione elettrica estraibili
② Presa del gas
③ Apertura di ispezione
④ Passaggio con valvola di intercettazione in loco



Il bruciatore per torce è semplice da inserire ed estrarre (non servono utensili).

Artis torcia a gas

Flare gas L

THE FLAME
FUOCO SENZA FUMO

Squid torcia a gas

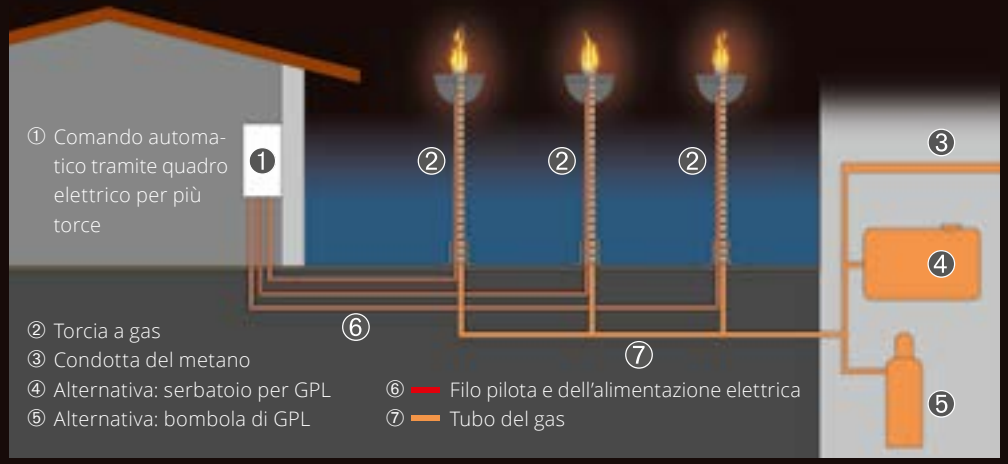
Cup torcia a gas

Numerose possibilità di comando

Possibilità di comando individuali del vostro impianto a torcia automatico:

- Manuale
- Telecomandato
- Temporizzato
- Tramite rilevatore di movimento
- Tramite fotocellula
- Tramite interruttore solare
- Con comando audio (musica)

Comando automatico


① Comando automatico tramite quadro elettrico per più torce
② Torcia a gas
③ Condotta del metano
④ Alternativa: serbatoio per GPL
⑤ Alternativa: bombola di GPL
⑥ Filo pilota e dell'alimentazione elettrica
⑦ Tubo del gas

Turn torcia a gas - individualmente

Lodge con piedistallo - pietra-cubic (patina) torcia a gas

THE FLAME
FUOCO SENZA FUMO

1. I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS

1.1 I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI

I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI SMALL	6
TORCIA FLARE - MANUALI	6
TORCIA STEELO - MANUALI	6
TORCIA ARTIS - MANUALI	6
TORCIA BOWL - MANUALI	6
TORCIA COCKTAIL - MANUALI	6
TORCIA-V - MANUALI	6
TORCIA CUP - MANUALI	6
LODGE CON PIEDISTALLO - CEPPO DI LEGNA - MANUALI	6
LODGE CON PIEDISTALLO - PIETRA-CUBIC - MANUALI	6

1.2 I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO COMPLETAMENTE AUTOMATICI

I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO COMPLETAMENTE AUTOMATICI LARGE	7
TORCIA FLARE - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA STEELO - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA ARTIS - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA BOWL - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA COCKTAIL - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA-V - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
TORCIA CUP - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
LODGE CON PIEDISTALLO - CEPPO DI LEGNA - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
LODGE CON PIEDISTALLO - PIETRA-CUBIC - COMPLETAMENTE AUTOMATICI	7
IL QUADRO ELETTRICO	7
PANNELLO DEL TELECOMANDO E D'ACCESSO	7

TESTO DELL'INDICAZIONE 8

CGV 9 - 10

THE FLAME
FUOCO SENZA FUMO

I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI SMALL

Variazioni: "I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI SMALL"

Descrizione: I bruciatori delle torce a gas sono manuali. I marchi CE sono conformi alla normativa in materia di sicurezza degli apparecchi a gas. Codice di registrazione: CE-0433BN0002. L'assemblaggio è completo, pronto per l'uso.

Incluso: La dotazione comprende cilindro di rivestimento in acciaio inox rettificato, punta del cannello e valvola del bruciatore, valvola di sicurezza del regolatore girevole, termoelemento modello E per la misurazione della temperatura, piastra di montaggio, piastra base e angolare di supporto in acciaio inox per l'alloggiamento dei componenti precedentemente indicati, anello di regolazione in acciaio inox per il montaggio su un tubo ø 50 mm, tubo flessibile del gas (¼"a sinistra; lunghezza: 0,4 m). È possibile regolare l'altezza della fiamma a piacere da 20 a 70 cm.

GFB-MS

Optional: Regolazione flangiata piccola (¼" a sinistra / 50 mbar), protezione contro la rottura del tubo, tubo estensione 2 m

Dimensioni: "I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI SMALL": ca. A 25 cm, ø 12,9 cm

Il prodotto non è destinato al commercio all'ingrosso!

KFR

Numero di catalogo	Descrizione	Prezzo gruppo 5 / Prezzo IVA escl.
GFB-MS	I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI SMALL	1.398,00 €
Numero di catalogo	**TORCIA A GAS**	**Prezzo IVA escl.**
FLARE-GML	TORCIA FLARE LARGE	1.535,00 €
FLARE-GMM	TORCIA FLARE MEDIUM	1.483,00 €
FLARE-GMS	TORCIA FLARE SMALL	1.432,00 €
STLB-ESGM	TORCIA STEELO	su richiesta
ARTS-RAGM	TORCIA ARTIS	su richiesta
BOWL-BGGM	BOWL FOGLIA ORO	su richiesta
BOWL-BSGM	BOWL FOGLIA ARGENTO	su richiesta
BOWL-ERGM	BOWL PATINA	su richiesta
COTL-ESGM	COCKTAIL ACCIAIO INOX	su richiesta
COTL-ERGM	COCKTAIL PATINA	su richiesta
FCKV-GM	TORCIA-V	su richiesta
CUP-GM	TORCIA CUP	su richiesta
LOSH-ERGM	LODGE CON PIEDISTALLO-CEPPO DI LEGNA (PATINA)	su richiesta
LOSH-GLGM	LODGE CON PIEDISTALLOL-CEPPO DI LEGNA(MICA)	su richiesta
LOSS-ERGM	LODGE CON PIEDISTALLO-PIETRA-CUBIC (PATINA)	su richiesta
LOSS-GLGM	LODGE CON PIEDISTALLO-PIETRA-CUBIC (MICA)	su richiesta
Numero di catalogo	**Accessori - I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO MANUALI**	**Prezzo IVA escl.**
KFR	REGOLAZIONE FLANGIATA PICCOLA (¼" a sinistra / 50 mbar), PROTEZIONE CONTRO LA ROTTURA DEL TUBO, TUBO ESTENSIONE 2 m	119,00 €

È possibile dotare le numerose torce THE FLAME del "BRUCIATORE DELLA TORCIA A GAS MANUALE PICCOLO".

FLARE-GML FLARE-GMM FLARE-GMS STLB-ESGM ARTS-RAGM LOSH-ERGM BOWL-BGGM COTL-ERGM FCKV-GM CUP-GM

I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO COMPLETAMENTE AUTOMATICI LARGE

Variazioni: "I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO COMPLETAMENTE AUTOMATICI"

Descrizione: I bruciatori delle torce a gas sono completamente automatici. I marchi CE sono conformi alla normativa in materia di sicurezza degli apparecchi a gas. Codice di registrazione: CE-0433BP0001. L'assemblaggio è completo, pronto per l'uso e collegato ai morsetti.

Incluso: La dotazione comprende trasformatore d'accensione (5.000 V) e 2 candele d'accensione, valvola del gas elettromagnetica, termoelemento modello E e convertitore di segnali, riscaldamento per scioglimento della neve, cassetta elettrica in acciaio inox, piastra di montaggio e piastra base in acciaio inox per l'alloggiamento dei componenti precedentemente indicati, rilevatore di fiamma completamente automatico con sistema automatico di riaccensione (base termica). È possibile regolare l'altezza della fiamma a piacere da 20 a 70 cm.

Dimensioni: "I BRUCIATORI DELLE TORCE A GAS SONO COMPLETAMENTE AUTOMATICI": ca. A 27,8 cm, ø 18 cm

GFB-VL

I bruciatori della torcia a gas senza apposito cavalletto vengono forniti senza tubo flessibile del gas o cavo elettrico!

Il prodotto non è destinato al commercio all'ingrosso!

Il quadro elettrico ad armadio è adatto a diverse torce a gas.

La sicurezza è garantita da IP66 (protezione a tenuta di polvere e getti d'acqua), prefusibile dei comandi necessari, sistema di controllo delle torce, sistema di controllo dello scioglimento neve, interruttore principale, timer settimanale per il funzionamento automatico, alimentatore di rete con conformità a EN61558. L'assemblaggio è completo, pronto per l'uso e collegato ai morsetti, oltre a comprendere gli schemi e la documentazione.

EV-2GF

Pannello del telecomando e d'accesso

La realizzazione si presenta completa e con forme eleganti. Inoltre tutti i pulsanti sono cablati ed indicati. Sono compresi il pulsante a fungo di arresto d'emergenza, il selettore (durata / off / automatico), il pulsante di schermatura, la scatola d'incasso in doppia versione.

FLARE-GVL FLARE-GVM FLARE-GVS STLB-ESGV ARTS-RAGV LOSH-ERGV BOWL-BGGV COTL-ERGV FCKV-GV CUP-GV

Numero di catalogo	Descrizione	Prezzo gruppo 5
GFB-VL	GASFACKELBRENNER-VOLLAUTOMATISCH LARGE	2.998,00 €
Numero di catalogo	**TORCIA A GAS**	**Prezzo IVA escl.**
FLARE-GVL	TORCIA FLARE LARGE	1.741,00 €
FLARE-GVM	TORCIA FLARE MEDIUM	1.689,00 €
FLARE-GVS	TORCIA FLARE SMALL	1.638,00 €
FCKV-GV	TORCIA-V	1.597,00 €
BOWL-BGGV	BOWL FOGLIA ORO	su richiesta
BOWL-BSGV	BOWL FOGLIA ARGENTO	su richiesta
BOWL-ERGV	BOWL PATINA	su richiesta
COTL-ESGV	COCKTAIL ACCIAIO INOX	su richiesta
COTL-ERGV	COCKTAIL PATINA	su richiesta
STLB-ESGV	TORCIA STEELO	su richiesta
ARTS-RAGV	TORCIA ARTIS	su richiesta
CUP-GV	TORCIA CUP	su richiesta
LOSH-ERGV	LODGE CON PIEDISTALLO-CEPPO DI LEGNA (PATINA)	su richiesta
LOSH-GLGV	LODGE CON PIEDISTALLOL-CEPPO DI LEGNA(MICA)	su richiesta
LOSS-ERGV	LODGE CON PIEDISTALLO-PIETRA-CUBIC (PATINA)	su richiesta
LOSS-GLGV	LODGE CON PIEDISTALLO-PIETRA-CUBIC (MICA)	su richiesta
Numero di catalogo	**Zubehör GASFACKELBRENNER-VOLLAUTOMATISCH**	**Prezzo IVA escl.**
EV-2GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 2 BRUCIATORI A GAS (38 x 38 x 21 cm)	1.123,00 €
EV-4GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 4 BRUCIATORI A GAS (38 x 38 x 21 cm)	1.226,00 €
EV-6GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 6 BRUCIATORI A GAS (38 x 60 x 21 cm)	1.535,00 €
EV-8GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 8 BRUCIATORI A GAS (38 x 60 x 21 cm)	1.741,00 €
EV-10GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 10 BRUCIATORI A GAS (60 x 60 x 21 cm)	1.844,00 €
EV-12GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 12 BRUCIATORI A GAS (60 x 60 x 21 cm)	2.153,00 €
EV-14GF	IL QUADRO ELETTRICO PER 14 BRUCIATORI A GAS (60 x 60 x 21 cm)	2.359,00 €
FSTAP	PANNELLO DEL TELECOMANDO E D'ACCESSO	267,00 €

È possibile dotare alcune torce THE FLAME del "BRUCIATORE DELLA TORCIA A GAS COMPLETAMENTE AUTOMATICO Large" (compreso l'accoppiamento del gas e la presa di corrente per il sistema di controllo, il monitoraggio, il riscaldamento e la corrente).

Gasfackeln

È necessario azionare gli impianti sotto supervisione o garantirne la protezione escludendo le situazioni di pericolo. È consigliabile una protezione dal vento e dai contatti ed è in gran parte disponibile su richiesta. L'operatore è unicamente responsabile del funzionamento in sicurezza e della protezione da lesioni o ustioni e di altri danni.

L'altezza della fiamma dei bruciatori delle torce completamente automatici viene regolata in modo fisso all'ordine: una valvola ad ago per la regolazione della fiamma è disponibile su richiesta e deve essere comunicata all'ordine.

L'altezza della fiamma del bordo inferiore, per i supporti delle torce privi di barriere dovrebbe essere pari ad almeno 250 cm. Per il Regno Unito al di sotto dei 250 cm si consiglia di montare un'adeguata e specifica protezione da contatti disponibile su richiesta.

I vetri di protezione o le superfici intorno alla fiamma della torcia possono cambiare colore nell'area delle fiamme e nella parte sovrastante. Non si tratta in nessun caso di difetti.

A causa degli elevati costi di perizie ed accertamenti, è obbligatorio prevedere un importo a forfait di € 250,- netti per una documentazione preliminare personalizzata. Questo importo viene nuovamente descritto in modo corretto al momento dell'ordine.

In linea di massima i collaudi, i documenti o le perizie aggiuntivi, richiesti dall'autorità o da enti simili, rappresentano un servizio del committente e non sono compresi nell'offerta / nell'ordine.

È necessario far eseguire tutte le operazioni o le connessioni relative all'impiantistica gas ed elettrica tra innesto / bruciatore / sistema di controllo / linea del gas / rete elettrica da un tecnica specializzato convenzionato e non sono comprese nell'offerta, salvo indicazioni esplicite.

Funzionamento commerciale o pubblico del caminetto a gas

Si segnala che è obbligatorio ottenere l'autorizzazione ufficiale in loco la quale non influenza l'ordine. È necessario informare l'ente prima dell'inizio delle opere e sollecitare l'autorizzazione. L'azienda sarà lieta di fornire tutte le documentazioni necessarie all'autorizzazione ufficiale a propria disposizione. I costi effettivi saranno addebitati per eventuali perizie o atti simili, richiesti a titolo aggiuntivo dall'ente.

Consegna della merce

È necessario verificare la merce mancante in presenza del vettore perché in caso contrario subentra l'esclusione di responsabilità ai sensi di legge dello spedizioniere.

Nel caso in cui non si proceda a questo controllo e si riscontrino eventuali carenze a causa di una consegna non corretta, trova applicazione l'esclusione di responsabilità o risarcimento danni del fornitore secondo quanto concordato.

Consegna bordo marciapiede inclusa. Le operazioni di scarico avvengono in loco dal camion sotto forma di pallet, ma non prevedono ulteriori movimentazioni.

Il rischio passa al committente a partire dal bordo del marciapiede.

Il destinatario della commessa non si assume nessuno costo di una seconda consegna.

A causa del montaggio principalmente mobile dei bruciatori delle torce non è previsto nessun "SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA IN LOCO". In caso di un servizio di assistenza tecnica necessario (valvole, candele d'accessione, ecc.) o riparazione, inviare all'azienda produttrice o al rispettivo centro di assistenza tecnica il bruciatore della torcia smontato tramite servizio con un servizio pacchetti.

La spedizione di restituzione dei contenitori del gas vuoti è a pagamento.

La fornitura comprende applicazioni dei camini a gas, torce a gas e relativi supporti caratterizzati da qualità e realizzazioni impareggiabili a livello europeo.

Condizioni generali di vendita

§ 1 Generale

Qualora si parli, di seguito, di "commercianti, nell'ambito delle presenti condizioni generali di vendita si intendono:
a) commercianti ai sensi del diritto commerciale, esercenti nell'ambito della loro attività commerciale.
b) persone giuridiche di diritto pubblico e patrimoni separati disciplinati dal diritto pubblico (cfr. § 24 comma 1 Legge austriaca sulle condizioni generali di vendita)
c) Le consegne vengono effettuate esclusivamente in ottemperanza alle presenti condizioni di vendita.
d) Le nostre offerte sono non vincolanti. Per essere validi, eventuali accordi intercorsi oralmente con i nostri agenti esterni devono essere seguiti da conferma scritta.

§ 2 Ambito di applicazione e privacy

1. Per tutte le forniture e le prestazioni, comprese le consulenze e le informazioni ad esse correlate, valgono esclusivamente le nostre condizioni generali di vendita. Eventuali condizioni contrarie o diverse del cliente non vengono riconosciute, salvo il caso in cui non siano state accettate espressamente per iscritto. Esse valgono nei confronti dei commercianti anche per tutti i rapporti contrattuali futuri.
2. Accettando le nostre forniture e le nostre prestazioni, i commercianti riconoscono il carattere vincolante delle nostre condizioni di vendita. Inoltre, tutti gli accordi e le prestazioni occasionali necessitano della forma scritta a pena di nullità, qualora essi divergano dalle nostre condizioni di vendita o prevedano qualsivoglia forma di assicurazione da parte nostra.
3. I dati dei clienti vengono salvati in apposite banche dati.

§ 3 Offerte, perfezionamento del contratto

1. Ci riserviamo i diritti di proprietà e d'autore dei cataloghi e di tutte le altre documentazioni di vendita; è fatto divieto di cedere tali documentazioni a terzi. Le nostre offerte si intendono senza impegno e non vincolanti. La documentazione relativa all'offerta, come immagini, disegni, indicazioni di peso e misure, ossia altri dati tecnici, nonché le norme dell'Istituto Austriaco di Standardizzazione, le norme DIN, VDE e qualsivoglia altra normativa aziendale o extraaziendale presa in considerazione si riferiscono esclusivamente all'oggetto del contratto e non rappresentano in alcun caso una garanzia di qualità.
2. Il catalogo è da intendersi non vincolante per noi. L'ordine da parte del cliente è un'offerta vincolante per lo stesso. Ci riserviamo il diritto di accettare tale offerta entro 14 giorni, a nostra discrezione, inviando la relativa conferma d'ordine o consegnando la merce ordinata al cliente entro tale termine.

§ 4 Prezzi, condizioni di pagamento

1. Qualora siano stati stabiliti particolari accordi scritti sul prezzo ma al momento dell'ordinazione siano entrati in vigore cataloghi o listini prezzi aggiornati, valgono i prezzi indicati in questi ultimi. I cataloghi e i listini prezzi possono essere visionati presso la nostra sede o, su richiesta, spediti all'indirizzo del cliente.
2. Tutti i prezzi si intendono franco magazzino Jenbach.
3. Le nostre fatture, senza eccezione alcuna, sono da intendersi a scadenza alla data indicata sulle stesse (30 giorni dalla data di emissione della fattura). Per pagamenti entro 14 giorni di calendario dalla data della fattura garantiamo uno sconto cassa del 2%. Assegni e mandati di pagamento vengono accettati solo se debitamente compilati. Il pagamento si intende effettuato solo dopo l'accredito sul nostro conto. Non si accettano cambiali.
4. A decorrere dalla data di scadenza della fattura, ci riserviamo il diritto di chiedere ai commercianti, sui nostri crediti esigibili, interessi di mora pari al tasso di interesse bancario in vigore al momento della richiesta, maggiorato del 3 % p.a. La corresponsione di tali interessi può essere pretesa anche dai nostri clienti non commerciali a decorrere dalla data di messa in mora. Il cliente e la nostra azienda si riservano il diritto di provare, nel caso concreto, se il danno da ritardo sia minore o maggiore di quanto previsto. Inoltre, per ogni avviso e ingiunzione di pagamento ci riserviamo la facoltà di addebitare € 6,-.
5. Eventuali sconti cassa, sconti sulla quantità o dilazioni di pagamento non vengono concessi (o decadono), qualora il cliente sia già in mora con il pagamento di forniture precedenti, qualora sia in corso un arbitrato giudiziario o extragiudiziario o qualora sia stata presentata richiesta di fallimento nei suoi confronti. In tali casi ci riserviamo la facoltà di chiedere al cliente la restituzione di tutti gli sconti inizialmente concessi e di porre immediatamente in scadenza tutte le fatture ancora pendenti, anche se sospese. La consegna della merce ordinata avviene, in tali casi, esclusivamente contro pagamento in contanti.
6. Eventuali diritti di rivalsa del cliente sussistono esclusivamente qualora le sue controrichieste siano passate in giudicato, siano indiscusse o vengano riconosciute dalla nostra sede. Eventuali diritti di ritenzione del cliente vengono riconosciuti esclusivamente per controrichieste derivanti dallo stesso rapporto contrattuale.

§ 5 Date di consegna, accettazione della merce

1. I termini di consegna sono da considerarsi vincolanti solo previo accordo scritto.
2. Soprattutto in caso di grandi ordinazioni, ci riserviamo il diritto di effettuare consegne parziali per volumi ragionevoli per il cliente.
3. La consegna di merci in catalogo avviene, in linea di massima, entro le ore o settimane indicate nello stesso. Eventuali fabbricazioni speciali verranno consegnate entro 5-8 settimane.
4. I termini di consegna si intendono sempre indicativi, salvo il caso in cui siano stati sottoscritti accordi specifici. Qualora i termini indicativi vengano superati, il cliente è autorizzato a recedere dal contratto previa garanzia di un termine di proroga concessoci, adeguato e della durata minima di 20 giorni lavorativi. Lo stesso vale per termini fissati in modo vincolante, previa proroga adeguata di almeno 10 giorni lavorativi. In caso di contratti continuativi fissi non è necessaria alcuna proroga. Si esclude qualsivoglia risarcimento del danno e, nei confronti dei clienti non commerciali, la responsabilità è limitata a casi di volontà colpevole e colpa grave degli organi e/o dei loro ausiliari. Il recesso deve avvenire, in tal caso, tramite dichiarazione scritta. Qualora il ritardo di consegna sia limitato a un solo modello/una sola parte della prestazione, anche il diritto di recesso è da intendersi limitato a tale modello/parte di prestazione, salvo il caso in cui il contratto generale non sia oggettivamente pregiudicato da tale limitazione del diritto di recesso. Nel caso di consegne e prestazioni annullate o ritardate da parte nostra a causa di situazioni indipendenti dalla nostra volontà (compresa la ritardata consegna di materiali fondamentali per la produzione), ci riserviamo il diritto di effettuare la fornitura con un ritardo corrispondente o di recedere completamente o parzialmente dal contratto, senza che questo comporti un diritto al risarcimento del danno per il cliente. Qualora il ritardo nella consegna risulti irragionevole per il cliente, anche quest'ultimo è autorizzato a recedere dal presente contratto salva l'esclusione del diritto di risarcimento. In ogni caso, il rispetto dei termini di consegna dipende dalla fissazione finale di tutti i particolari tecnici e, qualora necessario, dalla presentazione di tutte le specifiche, le autorizzazioni, ecc. da parte del cliente, nonché dalla creazione delle condizioni necessarie e dal ricevimento dell'acconto eventualmente concordato in sede contrattuale.

§ 6 Danni di trasporto

Eventuali danni di trasporto sono soggetti a risarcimento esclusivamente qualora siano stati indicati immediatamente sulla lettera di vettura alla consegna della merce e la stessa sia stata firmata senza dicitura "Fornitura conforme e completa". Gli eventuali danni di trasporto devono essere provati entro 3 giorni lavorativi tramite elemento probatorio sopra descritto (vedi § 8 punto 3 e § 7).

§ 7 Riserva di proprietà, rinvio al mittente

1. Ci riserviamo la proprietà della merce consegnata fino a pagamento effettuato di tutti i nostri crediti derivanti dal contratto di fornitura e, nel caso di commercianti, anche fino a pagamento eseguito di tutti i crediti derivanti dal rapporto commerciale intrapreso con il cliente stesso, compresi tutti i costi e gli interessi maturati (riserva di c/c e cambiali di rifinanziamento).
2. Qualora il valore realizzabile delle garanzie a nostro nome superi i nostri crediti totali di più del 20%, saremo obbligati a pretendere dal cliente la concessione di maggiori garanzie a nostra scelta.
3. Il cliente è tenuto a informarci immediatamente e per iscritto di pignoramenti o altri interventi da parte di terzi e deve avvertire il creditore pignorante della riserva di proprietà presente. Non è ammessa alcuna cessione delle garanzie.
4. In caso di inadempimento del cliente, soprattutto in caso di mora di pagamento, ci riserviamo il diritto di pretendere la restituzione della merce. Il ritiro della merce da parte nostra non rappresenta un recesso dal contratto, salvo previa dichiarazione esplicita scritta o qualora debbano essere applicate al contratto norme vincolanti della Legge austriaca sul credito al consumo. Il pignoramento della merce da parte nostra comporta sempre il recesso dal contratto. Qualora la merce venga ritirata dai commercianti, essa potrà essere messa in libera vendita dopo un termine adeguato di avviso. Il ricavato della vendita, dopo aver dedotto spese adeguate di vendita, e comunque per un minimo del 20% del valore della merce, verrà dedotto dai debiti del cliente.
5. Il ritiro o la riconsegna di prodotti da catalogo deve avvenire franco magazzino.

6. Qualora, nel frattempo, il prodotto sia stato utilizzato o danneggiato, verrà addebitato il valore effettivo della merce. Una consegna di ritorno può essere presa in considerazione solo se la merce corrisponde interamente al suo stato al momento della consegna.
7. Il rinvio di modelli particolari può essere accettato solo se lo stesso può essere riutilizzabile.
8. In caso di diritto di ritiro della merce, il cliente deve permettere a uno dei nostri collaboratori di effettuare un inventario della merce soggetta a riserva. Ulteriori condizioni per la fornitura di impianti.
9. La merce rimane di nostra proprietà; la lavorazione o la riconversione vengono sempre eseguite da noi in qualità di produttori, ma senza obbligazioni a nostro carico. Qualora la nostra (com)proprietà venga meno per debiti, si stabilisce che la (com)proprietà dell'acquirente alla merce ci venga trasmessa in base alla quota di valore spettante. L'acquirente detiene per noi la (com)proprietà a titolo gratuito. La merce di cui possediamo la (com)proprietà viene definita come merce con riserva.
10. L'acquirente non è autorizzato a alienare la merce con riserva senza autorizzazione scritta preventiva. Non sono concessi pignoramenti o cessioni di garanzie. A titolo preventivo, i crediti derivanti dall'ulteriore vendita o da altri diritti (assicurazioni, atti non autorizzati) relativi alla merce con riserva ci vengono ceduti completamente dall'acquirente fin da ora. Autorizziamo irrevocabilmente l'acquirente a riscuotere i crediti trasferitici per le nostre fatture a proprio nome. Su richiesta, l'acquirente è tenuto a specificare la nostra proprietà e ad avvisarci immediatamente. L'acquirente si assume i costi e la responsabilità per eventuali danni.
11. In caso di inadempimento dell'acquirente, soprattutto in caso di mora di pagamento, ci riserviamo il diritto di ritirare la merce con riserva a spese dell'acquirente stesso o, eventualmente, di pretendere la cessione dei diritti di vendita dello stesso nei confronti di terzi. Il ritiro e il pignoramento della merce con riserva non comportano il recesso dal contratto, fatti salvi i casi in cui si applichi la Legge austriaca sui pagamenti parziali e gli acconti. Qualora l'acquirente violi gli obblighi sopra indicati, lo stesso è tenuto al pagamento di una penale convenzionale pari al 20% dell'importo della fattura relativa all'oggetto della compravendita, fatto salvo il nostro diritto al risarcimento del danno.

§ 8 Cessione dei rischi, spedizione

1. La merce viene consegnata e spedita sempre a rischio del cliente. Le modalità e i mezzi di spedizione vengono decisi a nostra discrezione, salvo accordi contrari. In generale, il rischio viene ceduto al cliente al momento della consegna della merce a uno speditore o a un vettore, ossia al più tardi al momento in cui la merce lascia il nostro magazzino o (in caso di vendita diretta) il magazzino del nostro subfornitore. Su richiesta del cliente e a sue spese, provvederemo a stipulare un'assicurazione di trasporto.
2. Qualora la spedizione venga ritardata a causa di circostanze dovute al cliente, il rischio viene ceduto allo stesso a decorrere dalla data dell'avviso di pronta consegna.
3. La merce consegnata deve essere accettata dal cliente anche qualora presenti danni irrilevanti, salvo i diritti spettanti allo stesso ai sensi del § 7.

§ 9 Garanzia in caso di danni

1. I diritti di garanzia dei commercianti presuppongono il rispetto puntuale e adeguato dei loro obblighi di verifica e avviso. Gli apparecchi usati vengono venduti nelle stesse condizioni riscontrate durante il sopralluogo. I clienti non commerciali sono tenuti a controllare la merce consegnata il prima possibile dal momento della loro fornitura, per verificarne la completezza, gli eventuali difetti, eventuali errori di fornitura, danni causati dal trasporto e l'eventuale mancanza di qualità garantite. Eventuali reclami devono essere spediti al fornitore entro e non oltre 14 giorni dalla consegna tramite lettera raccomandata.
2. Qualora si riscontri un danno o difetto a noi imputabile, ci riserviamo il diritto e l'obbligo di procedere, a nostra discrezione, all'eliminazione del danno o del difetto, ossia a una fornitura sostitutiva.
3. Qualora non sia possibile eliminare il danno o sostituire la merce, qualora ciò richieda un tempo prolungato, soprattutto se maggiore a una proroga ragionevole, per circostanze a noi imputabili, ossia qualora l'eliminazione del danno o la sostituzione della merce non vadano a buon fine, il cliente ha la facoltà, a sua discrezione, di richiedere un'azione redibitoria (revoca del contratto) o una diminuzione proporzionale del prezzo di vendita (riduzione).
4. Qualora tale situazione non comporti altre conseguenze, sono esclusi ulteriori diritti del cliente, indipendentemente dalle motivazioni giuridiche addotte. Per tale motivo, rispondiamo esclusivamente dei danni patiti dall'oggetto della fornitura. In particolare, non ci assumiamo alcuna responsabilità per mancati guadagni o altri danni patrimoniali subiti dal cliente.
5. La suddetta limitazione di responsabilità non è valevole, qualora il danno sia stato cagionato con volontà colpevole o colpa grave. Inoltre, non è valevole qualora il cliente faccia valere il proprio diritto al risarcimento del danno per inadempimento in virtù della mancanza di una qualità garantita. L'obbligo di risarcimento è limitato ai danni prevedibili.
6. Qualora si riscontri una violazione di un obbligo cardinale o di un'obbligazione fondamentale ai fini del contratto per nostra negligenza, ossia qualora possa esserci imputata una colpa per l'estinzione del contratto, il nostro obbligo di risarcimento è limitato ai danni contrattuali tipici e prevedibili.
7. Le nostre forniture hanno ad oggetto merci funzionanti. Garantiamo l'utilizzabilità della merce per gli scopi previsti dal cliente solo sulla base di garanzie espresse e scritte.
8. Siamo a disposizione dei nostri clienti per impartire loro, in buona fede, informazioni e consigli sull'utilizzo della nostra merce. Tuttavia, ci assumiamo esclusivamente la responsabilità ai sensi dei paragrafi precedenti, qualora per tale prestazione sia stata concordata un'indennità adeguata.
9. La garanzia dura 6 mesi a decorrere dalla cessione dei rischi. Tale termine vale come termine di prescrizione e vige anche per i diritti derivanti da atto illecito.
10. La garanzia vale solo per i prodotti nuovi e dura 6 mesi dal giorno della consegna per difetti di fabbricazione e dei materiali. Tali difetti devono essere comunicati tempestivamente e per iscritto al fornitore che, a sua discrezione, potrà richiedere la spedizione delle componenti interessate. Qualsiasi garanzia viene meno qualora le indicazioni tecniche e il manuale di istruzioni e di manutenzione consegnato dalla ditta fornitrice non vengano applicati e/o rispettati ai sensi della normativa di standardizzazione austriaca/DIN, ossia qualora vengano effettuate modifiche ai prodotti, sostituiti pezzi o utilizzati materiali di consumo non conformi alle specifiche originali. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per difetti riscontrati su componenti soggette a usura naturale in virtù delle loro caratteristiche o del tipo di utilizzo al quale sono destinate.

§ 10 Responsabilità in solido

1. Qualora la nostra responsabilità per il risarcimento del danno sia esclusa o limitata ai sensi del § 7 comma 4 – comma 7, ciò vale anche per tutti gli altri diritti, compresi i diritti derivanti dalla responsabilità del produttore.
2. Il comma 1 non si applica ai diritti derivanti dalla Legge austriaca sulla responsabilità del produttore, nonché in tutti i casi di incapacità o impossibilità.
3. Qualora la nostra responsabilità sia esclusa o limitata, ciò vale anche per la responsabilità personale dei nostri collaboratori e mandatari, dei nostri rappresentanti e di tutti gli altri ausiliari.
4. La prescrizione dei diritti tra noi e i nostri clienti è regolata dal § 7 comma 9, salvo i diritti derivanti dalla responsabilità del produttore.

§ 11 Riserva

1. Si riserviamo il diritto di togliere e/o sostituire alcuni prodotti dall'assortimento durante il periodo di validità del catalogo, qualora si rendano necessarie modifiche tecniche e ottiche.

§ 12 Luogo di adempimento e foro competente

1. Il luogo di adempimento e, per i commercianti, il foro competente è la sede commerciale dell'azienda Rainer Biemann incaricata della fornitura.

§ 13 Estero

1. Anche per le forniture all'estero vale esclusivamente il diritto austriaco. Si esclude l'applicazione del diritto di compravendita comunitario.

THE FLAME

FUOCO SENZA FUMO

THE FLAME · RAINER BIEMANN

Schalserstraße 41 · A-6200 Jenbach

Tel. +43 5244 62592 · Fax +43 5244 62592 16

www.theflame.at · info@theflame.at